華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
SEAFOODS
5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4
Telephone: (604) 273-1688 (12 lines)

源源運到，大量供應

冰鮮海產
各國冰鮮売蝦、蝦肉
各國急冰鮮魚
冰鮮三文魚黑魚 TUNA 魚
大小龍蝦扒蝦尾
墨魚、魷魚等
應有盡有

唐山雜貨
各種罐頭飲料
各種罐頭菇類
日本、中國冬菇、花大厚菇
茶葉、米、醬油、味粉等

每天都有新鮮芽菜
特價批發供應

歡迎遠近採購
寄送貨快捷

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

·承　辦·
移民　商業　地產
按揭　遺產　債務

各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務

香港分行地址：
中環雅打街1-3號
中建大厦1122室
電話：5-224049
圖文傳眞：(852) 8452149
電訊：82579 VICMC HX

台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346 號六樓603 室
電話：(2)781-7325
圖文傳眞(2)731-9615

温哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel.(604)682-0926
Fax.(604)688-8615

廖盛炤 窗飾公司

現成百葉窗簾
每副由二十元起
至三十元賣完即止

電話：253·4566

S.J. LEW Window Covering Specialists
S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

訃告

先嚴馬公英堯廣東台山白沙東心坑人不幸痛於一九九二年二月十三日下午七時病逝於中央醫院積閏享壽七十三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月二十日（星期四）下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人　馬黃取認
孤哀子　定國　媳鍾美玉
　　定田　媳周雅蓮
　　定聰　媳黃素娟
　　巧嫦　婿曹有疊
　　巧素
　　巧惠　婿張瑞芳
　　巧燕　婿陳潤興
男孫　世行　世江　世民　世杰
女孫　碧芬
外男孫　曹振文　黃建中
外女孫　曹明鳳　張純潔　張純樂

同泣告

治喪處：443 E. 20th AVE. B.C.
電話：八七二·六六二八

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號　片打東街
（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

TIME'S
PRINTING
DESIGN & PRINTING
• 名片
• 信紙
• 信封
• NCR 文件
• 海報
• 餐牌
• 請帖
• 膠印
• 過膠
• 凸字印刷
• 複印
時代印刷
1387 KINGSWAY
VAN., B.C. V5V 3E3
TEL / FAX: 872-6858

訃告

先慈許門陳連秀太夫人廣東連縣人氏不幸痛於一九九二年二月十二日下午六時病逝於聖約瑟醫院積閏享壽一〇四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月十八日（星期二）下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀女　許新佐　許新慈
　　許新惠　婿于健和
　　許新愛　婿甘少權
男孫　許國基　孫媳雷曼盤
　　許國仁　孫媳黃玉英
女孫　許燕
外男孫　于辛　甘旗　甘文

同泣告

喪宅：二九八·三四八七
治喪處：安息堂 304 DUNLEVY AVE.

訃告

先慈鄭門馮玉環太夫人一九三九年出生於新加坡原籍廣東台山人氏不幸痛於一九九二年二月七日與世長辭於卡技利山下醫院積閏享壽五十有五不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月十九日下午一時假暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子　日新
　　日移
　　日昌
　　日旺
孤哀女　惠影

同泣告

治喪處：7642 SUSSEX AVE. BURNABY, B.C. V5J 3V8
電話：二七七·三四五一

風水山地
40年代已買下挑選
坡頂不水浸永遠地
科士蘭墓園每幅九
百起轉名無稅可
期8739691分

告廣漢大
效力宏大

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324

燒腊肉食，中西什貨，園口新鮮蔬菜，生菓，即日由台灣頂好公司運到冷凍飽點。銀絲卷，芝蔴湯丸，毛荳，木須皮，壽桃，無須鮮凍，可即蒸即食，老少咸宜。門市批發無任歡迎，逢星期三休息。地址：五三五哥亞街。電話：689·7324

哀謝

廖門蔣珠盤太夫人廣東新會一九九二年二月十二日（星期三）下午一時假座BELL FUNERAL CHAPEL 殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

叨蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子廖祥光　媳馬珍美
孤哀女廖雅煥　婿林持順
男　孫維靖　彥斐
外男孫林衛庭　林振漢
外女孫林美鶯　林美錦

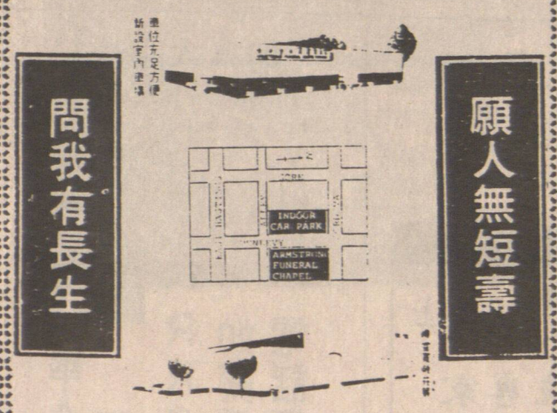
同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列　尚祈見諒

月蓮花舖
Lisa Florist
歡迎參觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設
喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
☎689-5829
電話訂購・專人送貨

蔡倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3　喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
經驗技師
理主招牌
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）



如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
温哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。
免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：馬　信 CHARLES MATSON

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

盆景花木
技工精製
結婚花球
花籃花牌
花圈花球
光顧定製
特別歡迎

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
花盆
花圈
花插
花球
花籃
花牌
花式
世界
美觀
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳真電話：680-5262

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive. Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus. 255·3227　Res 253·9338

本廠精造
墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件